

**GESUCH UM EINTRAGUNG IN DIE RANGORDNUNG DER AUFTRÄGE ZUR AMTSFÜHRUNG UND
VERTRETUNG VON SEKRETARIATSSITZEN FÜR DAS JAHR 2020**

An die
Autonome Provinz Bozen
Abteilung 7 - Örtliche Körperschaften
Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz 1
39100 Bozen

Der/Die Unterfertigte _____
geboren am _____ in _____ (Prov. _____)
wohnhaft in _____
Straße _____

ersucht

um Eintragung in die Rangordnung der Aufträge zur Amtsführung und Vertretung von Sekretariatssitzen für das
Jahr 2020, ausgeschrieben mit Dekret des Landesrates Nr. 23105/2019 vom 15.11.2019.

Zu diesem Zwecke

erklärt

er/sie im Sinne der Art. 46 ff. des DPR 445/2000 unter eigener Verantwortung Folgendes:

- a) italienische/r Staatsbürger/in zu sein;
- b) im Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises A zu sein;
- c) die bürgerlichen und politischen Rechte zu besitzen;
- d) Militär- oder Zivildienst

abgeleistet

aufgeschoben

befreit

untauglich

Zeitraum effektiven Dienstes von _____ bis _____ ;

- e) in den Wählerlisten der Gemeinde _____ eingetragen zu sein;
- f) nie strafrechtlich verurteilt worden zu sein und kein Strafverfahren anhängig zu haben;
- g) bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein;

- h) im Besitz des Laureatdiploms in _____
mit folgender Benotung zu sein¹ _____;
- i) im Besitz des Befähigungsnachweises für Gemeindesekretäre, erlangt am _____ mit folgender
Benotung _____ zu sein;
- j) andere Studientitel mit folgender Bewertung oder Berufsbefähigungen erlangt zu haben:

_____;
- k) bei folgenden öffentlichen Verwaltungen Dienste mindestens in der VIII. oder gleichwertigen Funktionsebene
geleistet, bei folgenden Kanzleien ein Praktikum oder folgenden Spezialisierungskurs mit Abschlussprüfung²
absolviert zu haben:

Körperschaft / Kanzlei / Schule	Berufsbild/Funktionsebene/ Unterrichtsfach	vom	bis	Vollzeit/Teilzeit (%)/ Wochenstunden	unbefristet befristet

¹Gesuchssteller, die den Studientitel in Österreich erworben haben, geben die Gesamtnote aufgrund des Notenwechsels vom 26/27. Februar 2003 an.

² Das Praktikum bzw. der Spezialisierungskurs wird nicht berücksichtigt, wenn bereits die diesbezügliche Berufsbefähigung bewertet wurde.

Eventuelle Mitteilungen sind an nachstehende Anschrift zu richten:

Straße _____ Nr. _____
PLZ _____ Gemeinde _____ Prov. (_____)
Telefon _____
e-mail-Adresse _____

Dem Gesuch wird beigelegt:

- a) Kopie eines Ausweises;³
- b) Für Bewerber/innen, welche in der Provinz Bozen ansässig sind: Bescheinigung über die Zugehörigkeit zu einer oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen in verschlossenem Kuvert;
- c) Für Bewerber/innen, welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind: Ersatzerklärung über die Zugehörigkeit zu einer oder Angliederung an eine der drei Sprachgruppen in verschlossenem Kuvert.

Hinweis auf Strafbestimmungen

Die Abgabe von unwahren Erklärungen, die Erstellung falscher Urkunden und deren Verwendung sowie das Vorlegen nicht mehr wahrheitsgetreuer Dokumente hat strafrechtliche Folgen gemäß Artikel 76 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445.

Liste der im Gesuch beigelegten Dokumente:

1. Kopie eines Ausweises
2. Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung
3.
4.
5.
6.
7.
8.
9.
10.

UNTERSCHRIFT _____

DATUM _____

³ Laut Artikel 38 des DPR Nr. 445/2000 muss den Gesuchen und Erklärungen zum Ersatz einer beeideten Bezeugungsurkunde (dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà) eine nicht beglaubigte Kopie eines Erkennungsausweises des Gesuchstellers beiliegen, falls sie nicht vor dem zuständigen Beamten persönlich unterzeichnet werden oder mittels PEC einlangen.

Information gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016

Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung: Rechtsinhaber für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: generaldirektion@provinz.bz.it
PEC: generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it

Datenschutzbeauftragte (DSB): Die Kontaktdaten der DSB der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: dsb@provinz.bz.it PEC: rpd_dsb@pec.prov.bz.it

Zwecke der Verarbeitung: Die übermittelten Daten werden vom dazu befugten Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem Verwaltungsverfahren verarbeitet, zu dessen Abwicklung sie im Sinne des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG 3.5.2018, Nr. 2 und RG 8.8.2018, Nr. 6) angegeben wurden. Die mit der Verarbeitung betraute Person der Direktor/die Direktorin pro tempore der Abteilung 7 – Örtliche Körperschaften an seinem/i ihrem Dienstsitz. Die Mitteilung der Daten ist unerlässlich, damit die beantragten Verwaltungsaufgaben erledigt werden können. Wird die Bereitstellung der Daten verweigert, können die eingegangenen Anträge und Anfragen nicht bearbeitet werden.

Mitteilung und Datenempfänger: Die Daten können folgenden anderen öffentlichen und/oder privaten Rechtsträgern zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben mitgeteilt werden, soweit dies in engem Zusammenhang mit dem eingeleiteten Verwaltungsverfahren erfolgt: Gemeindeverwaltungen, Bezirksgemeinschaften, Landesberufsschule J. Gutenberg Handel und Grafik, Abteilung 16. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden, die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch *Cloud Computing*, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln.

Verbreitung: Ist die Verbreitung der Daten unerlässlich, um bestimmte von der geltenden Rechtsordnung vorgesehene Veröffentlichungspflichten zu erfüllen, bleiben die von gesetzlichen Bestimmungen vorgesehenen Garantien zum Schutz der personenbezogenen Daten der betroffenen Person unberührt.

Dauer: Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

Automatisierte Entscheidungsfindung: Die Verarbeitung der Daten stützt sich nicht auf eine automatisierte Entscheidungsfindung.

Rechte der betroffenen Person: Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparenz-verwaltung/zusaetzliche-infos.asp> zur Verfügung.

Rechtsbehelfe: Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang – diese Frist kann um weitere 60 Tage verlängert werden, wenn dies wegen der Komplexität oder wegen der hohen Anzahl von Anträgen erforderlich ist – eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

- Die betroffene Person hat Einsicht in die Information über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten genommen.

Datum _____

Unterschrift
